

An die Stadtgemeinde Brixen
Große Lauben 5
39042 Brixen



**BRIXEN
BRESSANONE**

Stadtgemeinde Brixen · Città di Bressanone

Al Comune di Bressanone
Portici Maggiori 5
39042 Bressanone

**Stempelmarke
marca da bollo**
([link Ersatzerklärung/
dichiarazione sostitutiva](#))

16,00 Euro

(ausgenommen bei Befreiung)
(eccetto i casi di esenzione)

Gesuch um Ermächtigung von BAGATELLEINGRIFFEN* Domanda di autorizzazione di INTERVENTI NON SOSTANZIALI*

Geplanter Arbeitsbeginn/presumibile inizio degli interventi:

Kurzbeschreibung der Arbeiten/descrizione breve degli interventi:

BAGATELLEINGRIFF i.S.d. Art. 8 Abs. 1-bis des L.G. vom 25.07.1970, Nr. 16 und i.S.d. D.L.H. vom 06.11.1998, Nr. 33 i.g.F.
INTERVENTO NON SOSTANZIALE ai sensi dell'art. 8 co. 1-bis L.P. del 25/07/1970, n. 16 e ai sensi del D.P.G.P. del 06/11/1998, n. 33 n.t.v.

Für die Aushändigung der Ermächtigung sind eine zusätzliche **Stempelmarke** und **20€ Sekretariatsgebühren** vorzulegen.
Per il rilascio dell'autorizzazione presentare un'ulteriore **marca da bollo** e **20€ diritti di segreteria**.

Füllen Sie dieses Formular am Computer aus. Sie haben folgende Möglichkeiten das Ansuchen einzureichen:

Compili questo modulo al computer. Ha le seguenti possibilità di consegnarlo:

- 1. Servicestelle für Bau- und Landschaftsangelegenheiten:** ausgefülltes Formular ausdrucken, unterzeichnen und an der Servicestelle abgeben oder per Post senden
Front office per le pratiche edilizie e paesaggistiche: stampare il modulo compilato, firmarlo e consegnarlo al front office o inviarlo per posta
- 2. Zertifizierte E-Mail:** ausgefülltes Formular digital unterzeichnen (Antragsteller/in und Techniker/in oder nur Techniker/in, vorausgesetzt ihm/ihr wurde die **Sondervollmacht** zur digitalen Unterzeichnung/Einreichung erteilt) und an urbanistica.bressanone@legalmail.it senden
Posta elettronica certificata: firmare digitalmente il modulo compilato (richiedente e tecnico/a oppure solo tecnico/a purché gli/le sia stato/a conferito/a la **procura speciale** per la sottoscrizione/presentazione digitale) e inviarlo a urbanistica.bressanone@legalmail.it

Für Privatpersonen – per privati

DER/DIE UNTERFERTIGTE IL/LA SOTTOSCRITTO/A					
Vorname – nome		Nachname – cognome		Geburtsdatum – data di nascita	
Geburtsgemeinde – luogo di nascita		Steuernummer – codice fiscale		Straße – via	
Hausnr. – n. civico	PLZ – CAP	Gemeinde – Comune		Telefon-/Handynr. – n. di telefono/di cellulare	
E-Mail – e-mail			Zertifizierte E-Mail – posta elettronica certificata		

Für Körperschaften, Gesellschaften, Kondominien – per enti, società, condomini

DER/DIE UNTERFERTIGTE in seiner Eigenschaft als rechtlicher Vertreter IL/LA SOTTOSCRITTO/A in qualità di rappresentante legale					
DATEN DER KÖRPERSCHAFT/DER GESELLSCHAFT/DES KONDOMINIUMS – DATI DELL'ENTE/DELLA SOCIETÀ/DEL CONDOMINIO					
Benennung der Körperschaft/der Gesellschaft/des Kondominiums – Denominazione dell'ente/della società/del condominio					
Straße – via		Hausnr. – n. civico	PLZ – CAP	Gemeinde – Comune	
Steuernummer – codice fiscale		MwSt.-Nr. – Partita IVA		Zertifizierte E-Mail – posta elettronica certificata	
DATEN DES RECHTLICHEN VERTRETERS – DATI DEL RAPPRESENTANTE LEGALE					
Vorname – nome		Nachname – cognome		Geburtsdatum – data di nascita	
Geburtsgemeinde – luogo di nascita		Steuernummer – codice fiscale		Straße – via	
Hausnr. – n. civico	PLZ – CAP	Gemeinde – Comune		Telefon-/Handynr. – n. di telefono/di cellulare	
E-Mail – e-mail			Zertifizierte E-Mail – posta elettronica certificata		

* Bei **mehreren Antragstellern** müssen die ersten beiden Seiten für jeden weiteren Antragsteller ausgefüllt werden (ohne Stempelmarke)

* In caso di **più richiedenti** devono essere compilate le prime due pagine per ogni ulteriore richiedente (senza marca da bollo)

EIGENTÜMER/IN DER LIEGENSCHAFT (nur angeben falls nicht mit dem/der Antragsteller/in übereinstimmt) PROPRIETARIO/A DELL'IMMOBILE (indicare solo se non coincide con il/la richiedente)			
EINZELPERSON - PERSONA SINGOLA			
Vorname – nome		Nachname – cognome	
Geburtsdatum – data di nascita			
Geburtsgemeinde – luogo di nascita		Steuernummer – codice fiscale	
Straße – via			
Hausnr. – n. civico	PLZ – CAP	Gemeinde – Comune	Telefon-/Handynr. – n. di telefono/di cellulare
E-Mail – e-mail		Zertifizierte E-Mail – posta elettronica certificata	
KÖRPERSCHAFT/GESELLSCHAFT/KONDOMINIUM - ENTE/SOCIETÀ/CONDOMINIO			
Benennung der Körperschaft/der Gesellschaft/des Kondominiums – Denominazione dell'ente/della società/del condominio			
Straße – via		Hausnr. – n. civico	PLZ – CAP
Gemeinde – Comune			
Steuernummer – codice fiscale	MwSt.-Nr. – Partita IVA	Zertifizierte E-Mail – posta elettronica certificata	

LAGE DER BAUARBEITEN UBICAZIONE DEI LAVORI			
K.G. – C.C.		Straße – via	
Hausnr. – n. civico			
Bp. – p.ed.	mat. Anteil. – p. mat.	B.E. – sub.	E.ZI. – P.T.
Gp. – p.f.	E.ZI. – P.T.		
Gp. – p.f.	E.ZI. – P.T.		

ART DER EINGRIFFE TIPO D'INTERVENTO			
<input type="checkbox"/> Errichtung von Wegen (ohne Bodenversiegelung) - costruzione di strade (senza impermeabilizzazione)			
Art des Weges: tipo di strada:		Länge (max. 1000 m): lunghezza (max. 1000 m): m	
Kronenbreite (max. 2,5 m): larghezza carreggiata (max. 2,5 m): m		Max. Geländeneigung (max. 70%): pendenza massima (max. 70%): %	
<input type="checkbox"/> es werden keine Mauern errichtet non vengono realizzati muri			
<input type="checkbox"/> es werden auch Mauern errichtet (zulässig sind nur Trockenmauern) vengono realizzati anche muri (sono ammessi solo muri a secco)			
Länge: lunghezza: m		Höhe (max. 2,5 m): altezza (max. 2,5 m): m	
<input type="checkbox"/> Erdbewegungsarbeiten für Verlegung von Leitungen - lavori di scavo per posa tubazioni			
Art der Leitung: tipo di tubazione:			
Länge: lunghezza: m		besetzte Fläche während der Arbeiten unter 5 m Breite area occupata durante i lavori sotto i 5 m di larghezza	
<input type="checkbox"/> Ablagerung von Aushubmaterial - deposito di materiale di scavo			
Aushubmaterial (max. 1000 m³): materiale di scavo (max. 1000 m³): m³		Fläche (max. 1000 m²): superficie (max. 1000 m²): m²	
<input type="checkbox"/> Materialentnahme - prelievo materiale			
Material (max. 200 m³): materiale (max. 200 m³): m³		Fläche (max. 500 m²): superficie (max. 500 m²): m²	
<input type="checkbox"/> Planierung – livellamento			
Meereshöhe (unter 1600 m ü.d.M.): altitudine sul mare (sotto 1600 m s.l.m.): m		Fläche (max. 5000 m²): superficie (max. 5000 m²): m²	
Max. Geländeneigung (max. 40%): pendenza massima (max. 40%): %		Auftrag (max. ± 1,00 m): riempimento materiale (max. ± 1,00 m): m	

<input type="checkbox"/> Schlägerung von Gehölzen (einzelne Bäume) - abbattimento di piante legnose (alberi singoli)	
Art des Baumes: tipo di albero:	
Höhe (nur wenn höher als 20 m): altezza (solo se oltre 20 m):	Stammdurchmesser (nur wenn größer als 50 cm): diametro del fusto (solo se oltre 50 cm):
m	cm
Die Schlägerung folgender Bäume muss von der Baukommission begutachtet werden: - Edelkastanien und Nussbäume l'abbattimento dei seguenti alberi deve essere trattato in commissione edilizia : - noci e castagni	

HINWEISE NOTE
- Sie haben 3 (drei) Jahre Zeit die Arbeiten durchzuführen und abzuschließen. - Der Abschluss der Arbeiten muss dem Bauamt schriftlich mitgeteilt werden. - Ha 3 (tre) anni di tempo per eseguire ed ultimare i lavori. - L' ultimazione dei lavori deve essere comunicata all'ufficio urbanistica in forma scritta.

VERPFLICHTENDE ANLAGEN ALLEGATI OBBLIGATORI	
1.	Fotodokumentation Documentazione fotografica
2.	Mappenauszug oder Auszug aus dem BLP Estratto mappa o estratto dal piano urbanistico

DATENSCHUTZBESTIMMUNGEN DISPOSIZIONI SULLA PRIVACY
Was den Schutz an Personen und anderen Rechtsträgern hinsichtlich des Umgangs der persönlichen Daten betrifft, wird auf das gesetzesvertretende Dekret vom 30/06/2003, Nr. 196 i.g.F. sowie auf die EU-Verordnung 2016/679 i.g.F. verwiesen. Die von Ihnen abgegebenen Daten werden unter Berücksichtigung der genannten Bestimmungen behandelt. Per quanto riguarda la tutela delle persone e di altri soggetti rispetto al trattamento dei dati personali, si rinvia al decreto legislativo 30/06/2003 n. 196 n.t.v. nonché al Regolamento UE 2016/679 n.t.v. I dati da Lei forniti saranno trattati nel pieno rispetto delle normative citate.

ERKLÄRUNGEN DICHIARAZIONI
Der/Die Antragsteller/in erklärt: - dass die Angaben der Wahrheit entsprechen sowie feststellbar und belegbar sind – Art. 43 des D.P.R. Nr. 445/2000 i.g.F.; - in Kenntnis zu sein, dass bei Abgabe unwahrer Erklärungen bzw. bei Erstellung oder Gebrauch von gefälschten Urkunden und Dokumenten, die vorgesehenen strafrechtlichen Sanktionen angewandt werden – Art. 76 des D.P.R. Nr. 445/2000 i.g.F.; - einverstanden zu sein, Informationen über den Stand des Verfahrens per E-Mail und/oder SMS zu erhalten; - die Datenschutzbestimmungen gelesen zu haben und damit einverstanden zu sein; - dass er/sie über die Information zum Datenschutz gemäß Artikel 12, 13 und 14 der EU-Verordnung 2016/679 in Kenntnis gesetzt worden ist, in diese Einsicht genommen hat und mit dieser einverstanden ist. Die genannte Information ist auf der Homepage der Gemeinde Brixen unter http://www.brixen.it/de/datenschutz.html veröffentlicht. II/La richiedente dichiara: - che tutte le informazioni riportate corrispondono a verità e che sono accertabili/certificabili ai sensi dell'articolo 43 del D.P.R. n. 445/2000 nel testo vigente; - di essere a conoscenza delle sanzioni penali in caso di dichiarazioni false e uso di atti falsi, previste dall'articolo 76 del D.P.R. n. 445/2000 nel testo vigente; - di acconsentire a essere informato sullo stato del procedimento via e-mail e/o via sms; - di avere letto le disposizioni sulla privacy e di approvarne il contenuto; - di essere stato/a informato/a, di aver preso visione e di essere d'accordo con l'Informativa sulla privacy ai sensi degli artt. 12, 13 e 14 del Regolamento UE 2016/679. L'informativa predetta è pubblicata sulla homepage del Comune di Bressanone al seguente link: http://www.bressanone.it/it/protezione-dati.html .

Alle Mitteilungen bezüglich dieses Verfahrens möchte ich in folgender Sprache erhalten: Desidero ricevere tutte le comunicazioni relative al presente procedimento in lingua :	
<input type="checkbox"/>	deutsch/tedesca
<input type="checkbox"/>	italienisch/italiana

Datum – data	Der/Die Antragsteller/in – II/La richiedente
_____	_____
Datum – data	Der/Die Eigentümer/in – II/La proprietario/a
_____	_____